

[Text]

The Chairman: It still has about 45 seconds on the time; 10.48 a.m., Dr. Kindy.

Mr. Nicholson: Thank you, Dr. Kindy. Please continue.

Mr. Kelleher: I think, basically, I had completed my answer. We are aware, and agree with you, and it is an awfully good point. There has to be proper communication. There is no point in having a remedy available to the public if we do not let the public know that the remedy is available.

The Chairman: We are now into our five minutes. I will now recognize, Mr. Kaplan, Dr. Kindy, and Madam Jacques. Mr. Kaplan, five minutes, sir.

Mr. Kaplan: It is not much time. I have a motion in the House right at 11 a.m. and another committee after. So you might tell Mr. Justice Linden that I wish I could be here.

The Chairman: Just on that point, we may have real trouble, because our rules are that we cannot hear witnesses if we do not have a member of the opposition here.

Mr. Kaplan: Mr. Nunziata will be back.

The Chairman: Will he? Okay, super.

Mr. Kaplan: I want to try to cover three subjects. First of all, Mr. Minister, you talked about a pay increase for school, so that it came closer to what people who do kitchen work in the institutions get. Could we have the figures and the date on which that change was made? Perhaps, to save time, you might look into it while I ask you about a couple of other things.

I asked in the House about crime prevention. I was referring to your estimates for 1986-87 which show that, in spite of your fondness for that program, you have reduced the budget from 1985-86 of \$1.5 million to less than \$500,000 for 1986-87. I wonder how that shows any kind of commitment to having an effective crime prevention program.

• 1050

Mr. Kelleher: If I could just answer your first question, Mr. Kaplan. I am advised by Mr. LeBlanc that he is quite prepared to furnish to the members of the committee, through the clerk, the new pay scale—

Mr. Kaplan: And when it came into effect, and the old pay scale.

Mr. Kelleher: Yes, think you were going on the original budget figures which indeed showed the lower figure. What happened was that in April 1986 Cabinet approved a \$2 million increase to the secretary of funds for crime prevention. That means actual expenditures in 1986-87 will total \$2.45 million from \$1.3 million in 1985-86.

Mr. Kaplan: Is that money coming from outside the ministry, or have you done a shuffle to produce that money? I know your budget has been savaged, I think I am right in saying the Solicitor General ministry has sustained the biggest

[Translation]

Le président: Il lui reste encore 45 secondes; il est 10h48, monsieur Kindy.

M. Nicholson: Merci, monsieur Kindy. Poursuivez, je vous prie.

M. Kelleher: Je pense que j'ai répondu à la question. Nous en sommes conscients et nous convenons avec vous que c'est là une question importante. La communication est essentielle. Il ne sert à rien d'offrir un recours au public si le public ignore l'existence de ce recours.

Le président: C'est maintenant le tour des cinq minutes. Je vais donner la parole à M. Kaplan, à M. Kindy et à M^{me} Jacques. Monsieur Kaplan, vous avez cinq minutes.

M. Kaplan: Ce n'est pas beaucoup. Ma motion est débattue à la Chambre à 11 heures précises et j'ai un autre comité par la suite. Vous ferez mes regrets au juge Linden.

Le président: Un instant, nous risquons d'avoir des difficultés, car selon notre règlement, il n'est pas possible d'entendre des témoins s'il n'y a pas au moins un député de l'opposition présent.

M. Kaplan: M. Nunziata sera de retour.

Le président: Ah oui? Bon, parfait.

M. Kaplan: Je m'intéresse à trois sujets. Tout d'abord, monsieur le ministre, vous avez parlé d'augmenter la rémunération pour les détenus qui suivent des cours, pour qu'ils touchent à peu près la même chose que ceux qui travaillent dans les cuisines. Pourriez-vous nous dire à quelle date les changements ont été apportés et à combien se chiffre la rémunération? Prenez du temps, faites vos recherches pendant que j'aborde d'autres questions.

J'ai posé à la Chambre des questions sur la prévention du crime. Je parlais de vos prévisions budgétaires de 1986-1987 qui indiquent que tout en approuvant le programme, vous en avez réduit le budget qui est passé de 1,5 million de dollars pour 1985-1986 à moins de 500,000\$ pour 1986-1987. Je me demande si vous êtes vraiment sérieux quand vous parlez d'un programme efficace de prévention du crime.

M. Kelleher: Permettez-moi de répondre à votre première question, monsieur Kaplan. M. LeBlanc me signale qu'il est prêt à remettre au greffier, à l'intention des membres du Comité, la nouvelle échelle salariale . . .

M. Kaplan: Ainsi que sa date d'entrée en vigueur et l'ancienne échelle.

M. Kelleher: Les chiffres du premier budget étaient plus bas. Ce qui est arrivé, c'est qu'en avril 1986, le Cabinet a accordé deux millions de plus au secrétariat pour la prévention du crime. Autrement dit, les dépenses pour 1986-1987 vont se chiffrer à 2,45 millions de dollars contre 1,3 million pour 1985-1986.

M. Kaplan: Est-ce qu'une partie de l'argent provient d'autres sources ou est-ce qu'on a dû faire certaines permutations pour obtenir les fonds? Je sais qu'on a fait des coupes sombres dans votre budget et je pense ne pas me tromper en